

**Zmluva o poskytnutí dotácie z rozpočtu Mesta Čadca**  
**uzavretá podľa**  
**čl. 3 ods. 6 Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Čadca č. 101/2009**  
**o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta**

**Zmluvné strany:**

**Poskytovateľ dotácie: Mesto Čadca**

Zástupca: Ing. Milan Gura – primátor Mesta Čadca

IČO: 00 313 971

Sídlo: 022 01 Čadca, Námestie slobody č. 30

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

(ďalej len „poskytovateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

**a**

**Prijímateľ dotácie: Diecézna charita Žilina, pre Dom charity sv. Gianni Čadca**

Zástupca: Mgr. Peter Birčák

IČO: 42 065 895

Sídlo: 010 01 Žilina, Predmestská 12

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

(ďalej len „prijímateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

Zmluvné strany sa dňa 20.4.2012 dohodli na tomto znení zmluvy o poskytnutí dotácie z rozpočtu Mesta Čadca uzavretej podľa čl. 3 ods. 6 Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Čadca č. 101/2009 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta (ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare):

**Čl. 1**

**Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie poskytovateľom prijímateľovi vo výške **10 000,- EUR** (slovom desaťtisíc EUR) v troch splátkach, a to nasledovne:

- do 30.04.2012 sumu 3 000,- EUR (slovom tritisíc eur)
- do 30.06.2012 sumu 3 000,- EUR (slovom tritisíc eur)
- do 30.09.2012 sumu 4 000,- EUR (slovom štyritisíc eur)

na účet prijímateľa, ktorú sa prijímateľ zaväzuje použiť na účel bližšie špecifikovaný v čl. 2 tejto zmluvy, a to z rozpočtu Mesta Čadca, ktorý bol na roky 2012 – 2014 schválený uznesením č. 195/2011 Mestského zastupiteľstva Mesta Čadca zo dňa 15. 12. 2011.

## **Čl. 2 Účel použitia dotácie**

**2.1** Poskytovateľ poskytuje prijímateľovi dotáciu bližšie špecifikovanú v čl. 1 tejto zmluvy za účelom poskytovania sociálnej služby v nocľahárni a stredisku osobnej hygieny/nízkoprahovom dennom centre na položky rozpísané v rozpočte nákladov a výnosov, ktoré sú súčasťou žiadosti o poskytnutie dotácie.

**2.2** Prijímateľ prijíma od poskytovateľa dotáciu bližšie špecifikovanú v čl. 1 tejto zmluvy a zaväzuje sa ju použiť hospodárne a výhradne na účel bližšie špecifikovaný v čl. 2, bod 2.1 tejto zmluvy, a to do konca rozpočtového roka, v ktorom mu bola poskytnutá.

**2.3** Dotácia je doplnkovým zdrojom, z toho dôvodu nie je prípustné, aby z nej prijímateľ financoval všetku svoju činnosť.

**2.4** Dotáciu nemožno použiť na nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov, ani na refundáciu výdavkov prijímateľa uhradených v minulosti.

## **Čl. 3 Práva a povinnosti poskytovateľa a prijímateľa**

**3.1** Prijímateľ sa zaväzuje vyúčtovať dotáciu bližšie špecifikovanú v čl. 1 tejto zmluvy do 15. 12. kalendárneho roka tak, že poskytovateľovi v uvedenej lehote predloží písomné vyúčtovanie poskytnutej dotácie spolu s čitateľnými fotokópiami účtovných dokladov preukazujúcich účel a rozsah použitia poskytnutej dotácie za účelom konečného zúčtovania poskytnutej dotácie s rozpočtom Mesta Čadca. Účtovné doklady musia mať všetky náležitosti, ktoré určuje zákon č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve, ako aj prílohy k účtovným dokladom (prezenčné listy, dodacie listy, potvrdenia o odovzdaní vecných cien, príjemky, výdajky, a pod.). Za správnosť predloženého vyúčtovania zodpovedá štatutárny orgán prijímateľa.

**3.2** Prijímateľ sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o objektívnych prekážkach brániacich použitiu dotácie alebo jej časti na účel bližšie špecifikovaný v čl. 2, bod 2.1 tejto zmluvy, alebo dodržaniu zmluvných podmienok, či lehôt. Zároveň sa v takomto prípade zaväzuje vrátiť nepoužitú dotáciu alebo jej časť poskytovateľovi najneskôr do 30 dní odo dňa zaslania písomného oznámenia o existencii objektívnych prekážok brániacich

použitiu dotácie alebo jej časti na účel bližšie špecifikovaný v čl. 2, bod 2.1 tejto zmluvy, alebo dodržaniu zmluvných podmienok, či lehôt.

**3.3** Prijímateľ sa zaväzuje nevyčerpanú dotáciu alebo jej časť vrátiť poskytovateľovi najneskôr v lehote do 15. 12. kalendárneho roka. Zároveň sa v rovnakej lehote zaväzuje písomne oboznámiť poskytovateľa s tým, že nedošlo k celkovému vyčerpaniu dotácie, a z toho dôvodu dochádza k vráteniu nevyčerpanej dotácie alebo jej časti poskytovateľovi.

**3.4** V prípade, ak prijímateľ nepredloží písomné vyúčtovanie dotácie bližšie špecifikované v čl. 3, bod 3.1 tejto zmluvy v lehote uvedenej v čl. 3, bod 3.1 tejto zmluvy, je povinný v tej istej lehote vrátiť poskytovateľovi dotáciu v celom rozsahu.

**3.5** Prijímateľ sa zaväzuje pri všetkých aktivitách, na ktoré mu zo strany poskytovateľa bola poskytnutá dotácia, prezentovať Mesto Čadca ako poskytovateľa dotácie a dbať o šírenie dobrého mena Mesta Čadca. Prijímateľ je povinný uviesť na propagačných materiáloch podporovaného podujatia (pozvánky, plagáty, mediálne výstupy) erb Mesta Čadca s názvom Mesto Čadca a textom: „Vydané s finančnou podporou Mesta Čadca“, ako aj zverejniť na podporenom podujatí text: „Podujatie finančne podporuje Mesto Čadca“. Erb v požadovanom formáte na požiadanie bezodkladne poskytne Oddelenie organizačno-administratívne Mestského úradu Čadca. Prijímateľ je povinný zabezpečiť dokumentáciu podujatia, najmä fotografický materiál, CD, DVD nosiče a iné záznamy, ktoré dokumentujú priebeh podujatia alebo podporovanej činnosti. Pri akciách spolufinancovaných z viacerých zdrojov, je prijímateľ povinný dbať na prezentáciu jednotlivých spolufinancujúcich podľa výšky poskytnutých prostriedkov.

**3.6** Poskytovateľ je oprávnený kontrolovať použitie dotácie. Na tento účel je prijímateľ povinný poskytovateľovi alebo ním povereným osobám, na písomné požiadanie bezodkladne umožniť počas doby platnosti tejto zmluvy vykonanie fyzickej a účtovnej kontroly použitia dotácie vo svojom sídle a v iných vhodných priestoroch, ako aj nahliadnutie do originálov všetkých účtovných dokladov týkajúcich sa použitia dotácie (napr. doklady o všetkých príjmoch a výdavkoch prijímateľa za príslušný kalendárny rok, výdavkové pokladničné doklady, potvrdenia o nákupe tovaru a pod.).

**3.7** Poskytovateľ si vyhradzuje právo poskytnúť plnenie zmluvy v splátkach v súlade so svojimi finančnými možnosťami. V prípade ohrozenia samosprávnych funkcií mesta v dôsledku neplnenia príjmov podľa rozpočtu je poskytovateľ oprávnený krátiť schválenú čiastku, resp. neposkytnúť plnenie v plnej výške po schválení úprav rozpočtu podľa osobitného predpisu. Žiadateľovi nevzniká na dotáciu právny nárok, keďže ide len o doplnkový zdroj činnosti žiadateľa.

#### **Čl. 4**

##### **Doba platnosti zmluvy**

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 12. 2012.

#### **Čl. 5**

##### **Sankcie**

**5.1** V prípade zistenia, že dotácia alebo jej časť bola použitá v rozpore s účelom bližšie špecifikovaným v čl. 2, bod 2.1 sa prijímateľ zaväzuje vrátiť dotáciu poskytovateľovi do 15 dní odo dňa predloženia svojho písomného vyúčtovania bližšie špecifikovaného v čl. 3, bod 3.1, a zároveň uhradiť penále vo výške 0,1 % zo sumy, u ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, t. j. k nedodržaniu, resp. k porušeniu zmluvných podmienok, za každý aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do vrátenia dotácie alebo jej časti, najviac do výšky poskytnutej dotácie.

**5.2** V prípade, že prijímateľ poruší, resp. nesplnení záväzky, alebo nedodrží lehoty uvedené v čl. 3, bod 3.1, bod 3.2, bod 3.3, bod 3.5, bod 3.6 tejto zmluvy, má poskytovateľ právo na vrátenie dotácie v celom rozsahu alebo jej neoprávnene použitej časti. Prijímateľ sa zaväzuje v takýchto prípadoch vrátiť dotáciu najneskôr do 30 dní od doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie, a zároveň uhradiť penále vo výške 0,1 % zo sumy, u ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, t. j. k nedodržaniu, resp. k porušeniu zmluvných podmienok, za každý aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do vrátenia dotácie alebo jej časti, najviac do výšky poskytnutej dotácie.

#### **Čl. 6**

##### **Záverečné ustanovenia**

**6.5** Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola **6.1** Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých má každý platnosť originálu.

**6.2** Právne pomery vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

**6.3** Táto zmluva môže byť menená, doplňovaná alebo upravovaná len so vzájomným súhlasom zmluvných strán. Zmeny a dodatky k tejto zmluve musia byť uzatvorené v písomnej forme.

**6.4** Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

uzavretá v tiesni ani pod nátlakom, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Čadci, dňa 20.4.2012

*podpísaný*

Za poskytovateľa:  
Ing. Milan Gura  
primátor



**DIECÉZNA CHARITA ŽILINA**



Predmestská 12  
01001 Žilina

IČO: 42065895 DIČ: 2022715508

*podpísaný*

Za príjemcu:  
Mgr. Peter Birčák  
riad. Diecéznej charity Žilina